

# Kávéfőző gép

## Használati útmutató

HU



**SENCOR®**

SCE 3050SS  
SCE 3051RD

A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.

Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

HU-1

## TARTALOM

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK .....	3
A KÁVÉFŐZŐ RÉSZEI .....	6
AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT .....	7
ALAPELVEK AZ ÍZLETES KÁVÉ FŐZÉSÉHEZ .....	7
KÁVÉSZŰRŐ TÍPUSOK .....	7
A KÁVÉFŐZŐ HASZNÁLATA .....	8
A DRIP-STOP FUNKCIÓ .....	8
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....	9
MŰSZAKI ADATOK .....	9
A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ .....	10
AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE .....	10

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 évnél fiatalabb gyerekek felnőtt személy felügyelete mellett sem tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetéket 8 év alatti gyerekeknek elérhetetlen helyen tárolja.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak előírászerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.

#### **Figyelmeztetés!**

A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távirányított) konnektorhoz csatlakoztatni.

- A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
  - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
  - szállodai szobák és hasonló szálláshelyek szobái;
  - éjszakai szállások, teakonyhával.
- A készüléket kizárólag csak átcsepegtetett kávé vagy tea főzéséhez lehet használni.

#### **Figyelmeztetés!**

A helytelen használat balesetet okozhat.

- A készüléket ne helyezze le ablakpárkányra, illetve nem stabil felületre. A készüléket vízszintes, száraz és stabil felületre állítsa fel.
- A készüléket fürdőkád, zuhanyozó, vagy úszómedence közelében ne használja.
- A tartályba csak tiszta és friss, hideg ivóvizet töltsön. A tartályba más folyadékot betölteni vagy tárgyakat betenni tilos. A tartály töltése előtt a készüléket kapcsolja ki. Ismételt használat esetén, várja meg a készülék kihűlését és csak ezután töltsön vizet a tartályba.
- A készülékhez kizárólag csak a tartozékként adott üvegkancsót használja. Az üvegkancsót ne tegye más hőforrásra (pl. tűzhely), illetve azt mikrohullámú sütőbe se tegye be.
- Ha az üvegkancsó sérült (pl. laza a fogantyú, vagy repedt az üveg), akkor a kancsót használni tilos. A sérült kancsó helyett vásároljon új és eredeti kancsót.
- A készülék melegítő felületére és fedelére ne helyezzen idegen tárgyakat.
- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze le a tartály feltöltését, valamint a csepegtető kamra fedelét zárja le.
- Használat közben a készülék felett biztosítson legalább 20 cm szabad helyet.

## **Figyelmeztetés!**

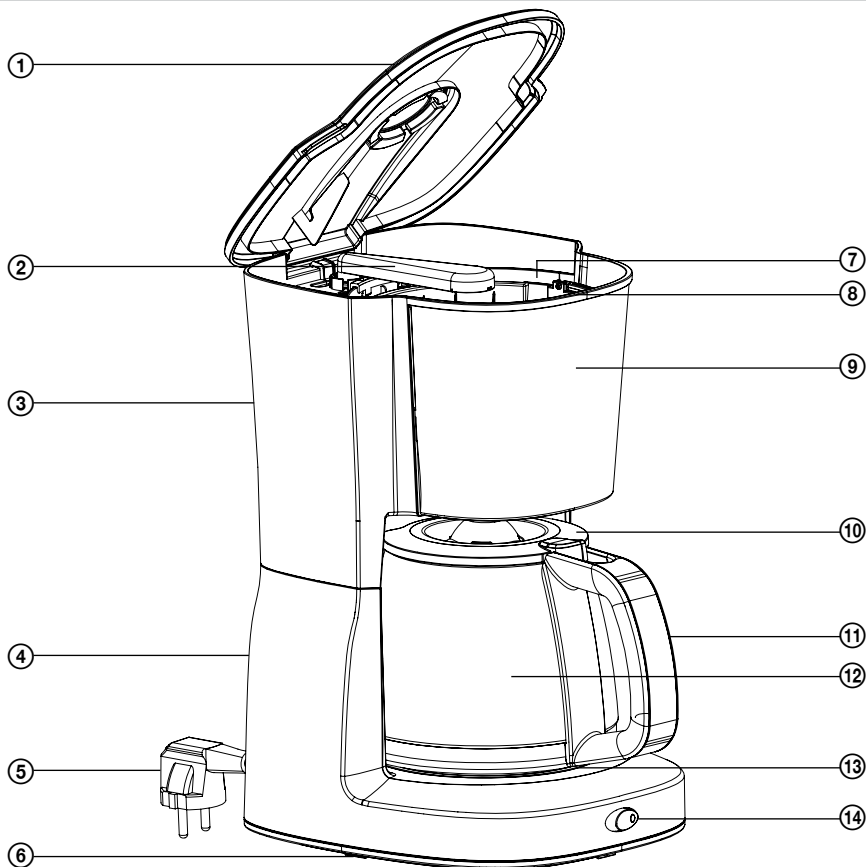
A kávéfőzés közben ne nyissa ki a fedelet és ne érintse meg a melegítő felületet, valamint a kancsó üveg felületét. Égési sérüléseket szenvedhet. A kancsót kizárólag csak a fogantyújánál megfogva emelje fel és mozgassa.

- Legyen különösen óvatos, amikor a forró kávéval teli kancsót mozgatja.
- A forró és meleg kancsót ne tegye nedves vagy hideg felületre, továbbá ne merítse jeges vízbe. Az üres kancsót ne hagyja a melegítő lapon. A kancsó megsérülhet.

- Az ismételt használat előtt várjon legalább 10 percet a készülék lehűlése érdekében.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni, vagy mozgatni és tisztítani szeretné, akkor azt kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzatból.
- A kávéfőző kikapcsolása után a melegítő lap, valamint a készülék bizonyos felületei egy ideig még melegen maradnak. A meleg felületeket ne érintse meg. A készülék áthelyezése vagy tisztítása előtt várja meg a készülék teljes lehűlését. A készüléket ne mozgassa, ha a melegítő lapon ott van a kancsó.
- A készüléket (kivéve a kancsót, az állandó szűrőt és a szűrőtartót) folyó víz alatt nem szabad elmosogatni, illetve a készüléket vízbe mártani is tilos.
- A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyre.
- A készülék-leesés elkerülése érdekében a hálózati vezetékét úgy helyezze el, hogy az a munkalapról ne lógjon le.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezetékét ne érje víz vagy nedvesség, illetve az forró tárgyakhoz ne érjen hozzá.
- A hálózati vezetékét a vezetéknél megfogva nem szabad a fali aljzatból kihúzni. A hálózati vezeték vagy a fali aljzat megsérülhet. Ehhez a művelethez a vezeték csatlakozódugóját fogja meg.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ha a készülék hálózati vezetéke vagy csatlakozódugója sérült, akkor a készüléket ne használja.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket, illetve azon ne hajtson végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását vagy beállítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

## A KÁVÉFŐZŐ RÉSZEI

A. ábra



- ① Kávéfőző fedél
- ② Csepegtető kar
- ③ Víztartály, 1,25 l
- ④ Ház

- ⑤ Töltővezeték
- ⑥ Csúszásgátló lábak
- ⑦ Kivehető állandó szűrő
- ⑧ Kivehető szűrőtartó,  
Drip-Stop cseppenés gátló szeleppel

- ⑨ Csepegtető kamra

- ⑩ Kancsó fedél
- ⑪ Fogantyú
- ⑫ Üveg kancsó
- ⑬ Melegítő lap
- ⑭ I/O kapcsoló (bekapcsolva/kikapcsolva),  
működésjelző lámpával

## AZ ELSŐ HASZNÁLTATBA VÉTEL ELŐTT

1. A kávéfőzőt vegye ki a csomagolásából.
2. Az állandó szűrőt A⑦, a szűrőtartót A⑧ és az üvegkancsót A⑫ mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, majd tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg.
3. A csepegtető kamrába A⑨ tegye be a szűrőtartót A⑧ és az állandó szűrőt A⑦.
4. A tartályba A③ töltsön tiszta hideg vizet, egészen a 10/MAX jelig (1,25 l). Ellenőrizze le a szűrőtartó A⑧ és a szűrő A⑦ megfelelő behelyezését a csepegtető kamrába A⑨. A csepegtető karnak A② a szűrő felett A⑦ kell lennie. A fedelet A① hajtja le, majd az üvegkancsót A⑫ tegye a melegítő lapra A⑬.
5. A hálózati vezetékét A⑤ csatlakoztassa a fali aljzathoz, majd a kapcsolót A⑭ kapcsolja I (bekapcsolva) állásba. Kigyullad a piros kijelző. A tartály A③ tartalmát csepegtesse át a kancsóba A⑫. A kávéfőző kikapcsolásához a kapcsolót A⑭ kapcsolja 0 (kikapcsolva) állásba. A piros kijelző elalszik. A kancsó A⑫ tartalmát öntse ki, majd a kávéfőzőt legalább 10 percig hagyja hűlni.
6. A 4. és 5. pontokban leírtakat még egyszer ismétlje meg.
7. Ezzel a kávéfőző használatra kész.

## ALAPELVEK AZ ÍZLETES KÁVÉ FŐZÉSÉHEZ

- Kávét csak tiszta kávéfőzővel főzzön. A nem tiszta kávéfőző mellékizeteket adhat a főzött kávének. A tisztítási és a vízkő eltávolítási utasításokat a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben találja meg.
- A kávé főzéséhez csak tiszta és hideg ivóvizet használjon.
- A kávét előre megdarált kávéból, vagy frissen darált kávéból főzze. A frissen darált kávéból aromásabb és finomabb kávét tud főzni. A kávédaráláshoz a következőket vegye figyelembe.
- A kávét ne darálja túlságosan apróra. Ha a darált kávét az ujjaival szétmorzsolja és az a liszthez lesz hasonló, akkor már túl apróra darálta a kávét. A víz túlságosan hosszú ideig fog átcepegni a kávé, a kávé sötét színű és keserű lesz, illetve az ilyen kávé a szűrőt is eltömíti. Ha túl durvára darálja a kávét, akkor egy csésze finom kávéhoz több darált kávéra lesz szüksége (az optimális íz és aroma eléréséhez).
- A darált kávét zárt edényben vagy csomagolásban, száraz és hűvös helyen tárolja. A darált kávét hűtőszekrénybe vagy fagyasztóba ne tegye be. A kibontott csomagolás tartalmát egy héten belül használja fel.
- A frissen főzött kávé a legjobb, ezért nem ajánljuk a megfőzött kávé felmelegítés utáni fogyasztását.

## KÁVÉSZÜRŐ TÍPUSOK

- A kávéfőzőhöz egy állandó szűrőt A⑦ tartozékként adunk. Ezt a szűrőt ismételten és sokszor fel lehet használni. A kávéfőzőben egyszerűhasználatos szűrőt (4-es méret) is lehet használni. Ilyen szűrőket a kávé szaküzletekben vagy az élelmiszer üzletekben lehet vásárolni. A papírszűrőt a szűrőtartóba A⑧ helyezze be, a szélét pedig hajtja ki.

## A KÁVÉFŐZŐ HASZNÁLATA

- Nyissa ki a fedelet A① és a tartályba A③ töltsön be annyi vizet, amennyi kávét főzni kíván. A vízszintnek legalább a „2 csésze” jelet el kell érni, illetve a készülékbe ne töltsön a „10 csésze” jelnél több vizet (ez kb. 1,25 liter víz).



### Figyelmeztetés!

- A tartályba csak tiszta és hideg ivóvizet töltsön. Meleg vizet ne öntsön a tartályba. A tartályba legfeljebb csak 1,25 liter vizet szabad betölteni.
- A készre főzött kávé mennyisége kisebb lesz, mint a tartályba A③ töltött víz mennyisége. A kávéfőzés során körülbelül a víz 10%-a a kávéban marad.

- A szűrőtartóba A⑧ tegye bele az állandó szűrőt A⑦ vagy egy egyszerhasználatos (4-es méretű) papírszűrőt.
- A szűrőbe tegye bele a darált kávét. Ajánlott adagmennyiség: 7 g darált kávé egy csésze kávéhoz. A csepegtető kart A② állítsa be a szűrő fölé.



### Megjegyzés:

ha teát szeretne főzni, akkor a szűrőbe teát szórjon bele.

- A fedelet A① hajtja le, győződjön meg arról, hogy a fedél jól zár-e.
- Az üvegkancsót A⑫ a fedéllel együtt helyezze a melegítő felületre A⑬, és a kávéfőzőt a kapcsoló A⑭ I (bekapcsolva) állásba billentésével kapcsolja be. A piros kijelző bekapcsol.
- A kávéadag kifőzése után várjon még 1 percet a csepegés befejezéséhez. Szolgálja fel a kávét.
- Ha nem azonnal kívánja felszolgálni a kávét, akkor azt hagyja a melegítő lapon A⑬. A melegítő lap A⑬ optimális hőmérsékleten tartja a megfőzött kávét. 40 perc után a kávéfőző automatikusan kikapcsol.
- A kiürített kancsót tegye vissza a melegítő lapra A⑬, majd a kapcsolót A⑭ billentse 0 (kikapcsolva) állásba. A piros kijelző elalszik.
- Az ismételt használat előtt várjon legalább 10 percet a készülék lehűlése érdekében.



### Figyelmeztetés!

Ha a kávéfőzőt nem hagyja kihűlni, akkor a következő kávéfőzéskor a víz felforrhat, a készülékből kiáramló gőz pedig égési sérüléseket okozhat.

- Mielőtt a kávéfőzőt ismételten bekapcsolná, a zaccot öntse ki a készülékből, az állandó szűrőt A⑦ pedig mossa el, illetve egyszerhasználatos szűrő alkalmazása esetén a zaccot a szűrőpapírral együtt dobja ki (a háztartási hulladékok közé). A szűrőtartót A⑧ és a kancsót A⑫ folyó víz alatt öblítse ki. Szárítsa meg és tegye vissza a helyére.
- Ha a kávéfőzőt nem fogja használni, akkor a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból.

## A DRIP-STOP FUNKCIÓ

- A Drip-Stop funkció lehetővé teszi, hogy a teljes vízmennyiség átcepegtetése előtt felszolgálhassa a kávét.
- Amikor a tervezett kávé mennyiségnek legalább már a fele kész, akkor a kancsót A⑫ kiveheti a kávéfőzőből. A Drip-Stop szelep lezár és a kávé csepegtetés szünetel.
  - Öntse ki a kész kávét csészékbe, majd a kancsót A⑫ tegye vissza a melegítő lapra A⑬ a levételt követő 1 percen belül, hogy a szűrőben ne tudjon felgyülni a forró víz.
  - Amint a kancsót visszateszi a melegítő lapra A⑬ a csepegtető fej A⑨ alá, a csepegtetés automatikusan újraindul.



# Kávéfőző gép

SCE 3050SS / SCE 3051RD

PH



## Megjegyzés:

a csepegtetés befejezése előtt kiöntött kávé íze eltérhet a csepegtetés befejezése utáni kávé ízétől.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a kávéfőzőt kapcsolja le és várja meg a kávéfőző teljes lehűlését.
- A kávézaccot minden kávéfőzés után dobja ki. Az állandó szűrőt A⑦ és a szűrőtartót A⑧ alaposan mosogassa el, a kancsót A⑩ pedig meleg vízzel öblítse ki. Az elmosogatott tartozékokat ruhával törölje szárazra.



## Megjegyzés:

az állandó szűrőt A⑦ nejlon kefével tisztíthatja meg.

- A kávéfőző házat puha és finom, enyhén benedvesített ruhával törölje meg. A kávéfoltok eltávolításához mosogatószerbe mártott ruhát használhat.
- A készülék tisztításához abrazív anyagokat, abrazív vagy oldószereket tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos.
- A kávéfőzőt vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

### A vízkőlerakódások eltávolítása

- A kávéfőzőből a vízkő lerakódásokat rendszeresen el kell távolítani. A vízkőlerakódások miatt hosszabb lehet a kávéfőzés ideje és a kávé minősége is rosszabb lesz. Ha a kávéfőzőt minden nap használja, akkor a vízkövet távolítsa el:
  - havonta 1-szer, ha a csapvíz nagyon kemény;
  - két-három havonta 1-szer, ha a csapvíz közepesen kemény (vagy lágy).
- A vízkő lerakódások eltávolításához használjon kávéfőzőkhöz használható vízkő eltávolító készítményt. A vízkő oldó készítményt a kancsóban A⑩ keverje össze vízzel. A tartályba A③ a max. jelig töltsön be vízkő oldó oldatot. A csepegtető kamrába A⑨ tegye be a szűrőtartót A⑧ és az állandó szűrőt A⑦. A csepegtető kart A② fordítsa a szűrő fölé A⑦ és zárja le a fedelet A①. A kávéfőzőt kapcsolja be és hagyja az oldatot átcsepegni a kancsóba. A kávéfőzőt kapcsolja ki.



### Figyelmeztetés!

A tisztítás során a fedél A① alól nagyobb mennyiségű gőz áramlik ki, mint a kávéfőzés közben, ezért a fedelet A① ne nyissa ki (amíg a készülék üzemel).

- A tisztító oldal kicsöpögése után a tartályba 2–3-szor töltsön vizet és a teljes mennyiséget csepegtesse át. Az ismételt bekapcsolások előtt várjon legalább 10 percet a készülék lehűlése érdekében. Végül a kancsót A⑩ alaposan öblítse ki tiszta vízzel.

## MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség.....	220–240 V
Névleges frekvencia.....	50/60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel.....	1000 W
A víztartály térfogata.....	1,25 l

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

## A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

## AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználandó termék az üzletben is leadható.

A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

### Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

### Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.